

Pearl Lam Galleries

新加坡

物況

呈獻 全光榮、萊昂納多·德魯、戴爾·弗蘭克、傑森·馬丁、嘉多特·布吉爾多、伊扎·拉赫曼、任日、卡洛斯·羅隆與因卡·修尼巴爾MBE的作品

展覽日期 2017年3月15日至5月14日，星期一至星期日，上午11時至晚上8時

地點 藝術門，新加坡登普西山路15號#01-08, 249675

新加坡——藝術門榮幸呈現群展《物況》，展出來自多元文化背景的藝術家的作品，包括：全光榮（生於1944年，南韓）、萊昂納多·德魯（Leonardo Drew，生於1961年，美國）、戴爾·弗蘭克（Dale Frank，生於1959年，澳洲）、傑森·馬丁（Jason Martin，生於1970年，出生於海峽群島，現居住在英國）、嘉多特·布吉爾多（Gatot Pujiarto，生於1970年，印尼）、伊扎·拉赫曼（Ezzam Rahman，生於1981年，新加坡）、任日（生於1984年，中國）、卡洛斯·羅隆（Carlos Rolón/Dzine，生於1970年，美國），與因卡·修尼巴爾MBE（Yinka Shonibare MBE，生於1962年，英國）。

以油畫、雕塑及裝置作品自身的特質作為出發點，此次展覽意在揭示藝術家在材料選擇背後的情感。當創作媒介成為了焦點，藝術家和物品間直接而又緊密的關係也一目瞭然，而布料、線、桑皮紙、木材和天然蜂蠟等的創作材料喚起了對作品視覺和質感上的欣賞。這些作品通過觀眾的感官感受來與渺小或微觀、日常生活和個人經驗間產生共鳴。在這樣的語境下，物品或材料扮演了了中介的角色，將現實與理念和想象連結。在此意義上，《物況》展現了由“渺小”而生，對時間的一種全面而廣泛的解讀。

新加坡藝術家伊扎·拉赫曼將會在開幕酒會上帶來新創作的行為作品。以一段逝去的愛為靈感——《我曾是你的琥珀，但他現在是你的金色影子》（*i was your amber but now he's your shade of gold*），抒發了藝術家對一位雖已不在卻仍深愛的情人的思念之情。

藝術家傑森·馬丁和戴爾·弗蘭克通過對各自材料的處理挑戰了傳統繪畫的條條框框。傑森·馬丁全身投入到整個創作過程，用油和顏料創造了幾乎可以被稱之為雕塑的華麗表面。當柔滑的油和厚重的顏料滑過畫布表面，顏料的曲面捕捉到光，在視覺上為這些作品增加了深度。

戴爾·弗蘭克探索了他作品中顏料和表面的可能性，他在有機玻璃上傾倒脫漆劑和丙烯酸，從而通過融匯、匯合和分流，營造出一種抽象“景觀”，這也是藝術家在小心翼翼的控制下和讓物質順其自然的兩種方式下所形成的。這種擾亂原本潔白無暇的表面的行為可以被解讀為擁有無限可能，猶如通往異次元的蟲洞，他也為這些作品提供了意想不到的創意名稱，同時暗示了一種不可能的敘事。

萊昂納多·德魯通過他的作品反思了存在的普遍性和所有生物體之間的互通性，同時以他所選材料組成的抽象雕塑描繪了這些關係的本質。而這些帶有宇宙論的框架意在反映存在的自然真實性，並揭示出生命與人性間時而產生的共鳴。

同樣的，中國藝術家任日選擇從大自然中尋得的蜂蠟作為媒介，通過他自身與材料的關係來展示人類與大自然間的張力。藝術家在他的創作過程中與蜜蜂聯手，引導蜂後和她蜂巢中的其他蜜蜂進入透明的多面體箱和內部帶有木樁的立方體。他參考了聖經上關於誕生的概念，每隔七天依骰子的轉動來決定這些

透明雕塑的方向，任日將這個與蜜蜂合作的過程描述為一種對人與自然關係的隱喻：兩方都對結果沒有絕對的控制。

卡洛斯·羅隆的作品靈感來自於他童年時美國中產階級所追捧的華麗美學。牆壁和傢具充滿了帶有異國風情的色彩、紋理和花紋，間接地營造出一種非凡的個性。鏡子在他童年的家中無處不在，在視覺上為那間多人共享的小屋增加面積的同時，在氛圍上也給家裡帶來了一種生活如同上流社會那般豪華的錯覺。在此環境中長大，羅隆在他的作品中融入了風俗、仿奢和華麗的概念來致敬他的成長歷程。

印度尼西亞藝術家嘉多特·布吉爾多將他的日常經驗與環境元素“縫紉”在一起，通過不同觀點、技法和表達方式將每日心得鑲嵌進他的作品。早在2008年，布吉爾多已開始在他的作品中使用布料來敘事。這些布料被補綴、剪裁、粘貼、編織或磨損，創造出各種可能的形狀。

桑皮紙是韓國藝術家全光榮的主要藝術表現形式，他的作品涵蓋了一種韓國特有的感性，並借助它們的力量使人產生隱喻般的聯想。桑皮紙半透明的色彩看似柔弱，實則堅韌且耐久，並在韓國居家生活中有諸多用途，比如包裹草藥成為三角形藥袋。在全光榮的《聚合》作品中，這些形似古代草藥包的三角形遠非巧合——藝術家從療癒這個詞的意義延伸到他母國所面對的社會文化問題，也同時指出人類共同的創傷和苦痛。

這次展覽將呈現由英籍尼日利亞藝術家因卡·修尼巴爾MBE所創作的雕塑，它們身穿藝術家的標誌性布料——在布里克斯頓（Brixton）市場上買到的色彩鮮艷的非洲紡織品。這種面料的靈感源於印度尼西亞設計，曾被荷蘭人大批量生產，最終銷往西非的殖民地。在二十世紀六十年代，此種圖案也成為非洲身份和獨立的新象徵。如同全光榮的作品，這些藝術家悉心選擇的材料與他們各自的文化背景有著真切和深刻的聯繫。

關於藝術門

藝術門由林明珠女士創立。作為推動亞洲當代藝術發展的重要力量，藝術門已擁有超過二十年推廣亞洲與西方當代藝術和設計的經驗，並擁有多家境外畫廊。如今藝術門已成為業內最領先和最有成就的當代藝術畫廊之一。

藝術門致力於推廣能夠重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家，並在中國及亞洲藝術走向國際化的舞台中扮演著關鍵的角色。藝術門與著名策展人合作舉辦展覽，透過香港、上海以及新加坡的藝術空間，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、特別項目、裝置展、以及藝術家群展等高水準的展覽項目。基於中國文人藝術的理念——藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

藝術門位於香港、上海和新加坡的四個空間分別代理著一批頗具影響力的中國當代藝術家，其中有朱金石和蘇笑柏，他們將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言中，其作品亦在國際上廣泛展出，被納入世界眾多重要的私人和公共收藏里。同時，藝術門亦在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括珍妮·霍爾澤（Jenny Holzer）、萊昂納多·德魯（Leonardo Drew）、卡洛斯·羅隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴爾MBE（Yinka Shonibare MBE），讓更多的亞洲觀眾瞭解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

傳媒垂詢

何敏齊/藝術門 gallerysg@pearllamgalleries.com / +65 6570 2284